



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOMÉ MILPAS ALTAS

Departamento de Sacatepéquez, Guatemala, C.A.
CONTRATO ADMINISTRATIVO DE SERVICIOS TÉCNICOS NUMERO

TREINTA Y DOS GUION DOS MIL DIECISIETE (32-2017) RENGLÓN 029.

CUENTADANCIA T3-3-7.

En San Bartolomé Milpas Altas, municipio del departamento de Sacatepéquez, el día miércoles uno de febrero del año dos mil diecisiete, NOSOTROS: Por una parte **David Arturo Cujcuy Apxuac**, de cuarenta y tres años de edad, casado, guatemalteco, Bachiller en Electrónica, con domicilio en el departamento de Sacatepéquez, quien se identifica con Documento Personal de Identificación CUI 1995 27075 0301 extendido por el RENAP del municipio de San Bartolomé Milpas Altas, **Jefe de Recursos Humanos Municipal**, del municipio de San Bartolomé Milpas Altas, departamento de Sacatepéquez, delegado para la suscripción de contratos de personal municipal, servicios técnicos y profesionales que requiera esta municipalidad, competencia que acredito con la certificación acuerdo de Concejo Municipal de fecha veintiocho de Septiembre del año dos mil dieciséis, acta numero cincuenta y nueve guion dos mil dieciséis, de Sesiones Municipales Ordinarias y Extraordinarias, puntos resolutivo Quinto, señalo como lugar para recibir notificaciones La Municipalidad ubicada en cuarta calle dos guion cero dos zona uno del municipio de San Bartolomé Milpas Altas, departamento de Sacatepéquez y por otra parte **Tania Yasmin Salgado Martínez de Chen**, de treinta y tres (33) años de edad, de estado civil casada, nacionalidad hondureña, con domicilio en la calle principal granja 60 Don Pedro 2, Aldea la Libertad, Santa Lucia Milpas Altas, lugar que señaló para recibir notificaciones, identificado con **Documento Personal de Identificación, extranjero domiciliado CUI 3544 63330 0101** extendido por el RENAP, y Número de Identificación Tributaria NIT 5396967-7. Ambos otorgantes manifestamos encontrarnos en el libre ejercicio de nuestros derechos civiles y que la calidad con que actúa el primero es suficiente conforme a la ley para la celebración del presente contrato, que la documentación relacionada se tuvo a la vista y en lo sucesivo los otorgantes en su orden nos denominaremos "La Municipalidad y el Contratista", respectivamente, consentimos en celebrar el presente contrato de **SERVICIOS TECNICOS**, contenido en las siguientes clausulas: **PRIMERA:** BASE LEGAL. El presente contrato se suscribe con fundamento en lo que para el efecto preceptúan los artículos cuarenta y siete (47) cuarenta y ocho (48) y cuarenta y nueve (49) del Decreto número cincuenta y siete guión noventa y dos (57-92) del Congreso de la República, que contiene la Ley de Contrataciones del Estado; y el artículo veintiséis (26) del Reglamento de la referida ley; el Decreto del Congreso de la Republica número doce guión dos mil dos (12-2002), que contiene el código municipal. **SEGUNDA:** OBJETO DEL CONTRATO. "El Contratista" se compromete a prestar servicios técnicos como **Instructora de Aeróbicos- (Zumba Fitness)**. Prestando los servicios en el municipio de San Bartolomé Milpas Altas, Sacatepéquez con las actividades necesarias para el buen desempeño de su puesto. a). Atender a diferentes grupos Adultos, Niños y personas de la tercera edad, de acuerdo a los tipos de rutina establecidos, b) organizar las actividades de



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOMÉ MILPAS ALTAS

Departamento de Sacatepéquez, Guatemala, C.A.
ZUMBA FITNESS, ZUMBA KIDS, ZUMBA KIDS JUNIOR Y ZUMBA GOLD, AERÓBICOS

El Contratista deberá prestar sus servicios asistiendo a las obligaciones al cumplir con dos horas diarias, de lunes a viernes, justificando la asistencia convenida con fotografías y firmas correspondientes. **TERCERA:** VALOR DEL CONTRATO Y FORMA DE PAGO: “La Municipalidad” conviene en pagar a “El Contratista” por los servicios que preste, la cantidad de OCHO MIL DOSCIENTOS CINCUENTA QUETZALES EXACTOS (Q. 8,250.00) cantidad que incluye el monto del contrato y el impuesto al valor agregado IVA, dichos fondos provienen de los recursos de la Municipalidad asignados para tal fin, la suma se hará efectiva en un (1) pago en el mes de febrero del año dos mil diecisiete (2017) por un monto de SETECIENTOS CINCUENTA QUETZALES EXACTOS y cinco (5) pagos de los meses de marzo, abril, mayo, junio y julio del año dos mil diecisiete (2017), por un monto de UN MIL QUINIENTOS QUETZALES EXACTOS (Q. 1,500.00) cada uno y en periodos no menores a treinta (30) días, debiendo realizar los pagos al presentar el informe detallado mensualmente de labores. **CUARTA:** PLAZO DEL CONTRATO. El plazo del presente contrato estará vigente durante el periodo correspondiente del día quince (15) de febrero del año dos mil diecisiete (2017), al día treinta y uno (31) de julio del año dos mil diecisiete (2017). **QUINTA:** FIANZA DE CUMPLIMIENTO. “El Contratista” se obliga a presentar a favor de “La Municipalidad” previo a la aprobación de este contrato, una fianza de cumplimiento equivalente al diez por ciento (10%), de su valor, que garantizará el fiel cumplimiento de sus obligaciones, y que se hará efectiva por parte de “La Municipalidad”, si se incumpliere cualquiera de las cláusulas del presente contrato, para cuyo efecto “La Municipalidad” dará audiencia por un termino de diez (10) días a la Institución Afianzadora para que exprese lo que considere legal y pertinente. Una vez cumplido lo anteriormente relacionado o vencida la audiencia sin que se presente ninguna oposición, sin más trámite se ordenará el requerimiento respectivo y la Institución Afianzadora hará el pago dentro del término de treinta (30) días, contados a partir de la fecha del requerimiento, circunstancia que se hará constar en la póliza respectiva. La fianza debe mantenerse en vigor, hasta que “La Municipalidad” extienda constancia a favor de “El Contratista”, que acredite haber recibido a satisfacción los servicios prestados. **SEXTA:** PROHIBICIONES. “El Contratista” tiene prohibido ceder o enajenar en cualquier forma los derechos provenientes del presente contrato, así como proporcionar información a terceros sobre los asuntos que son de su conocimiento, como consecuencia de los servicios que presta. **SEPTIMA:** DECLARACION JURADA. “El Contratista” declara bajo juramento que no se encuentra comprendido en las prohibiciones contenidas en el artículo ochenta (80) de la ley de contrataciones del Estado. **OCTAVA:** INFORMES. “El contratista” presentará los informes que le fueren requeridos por “La Municipalidad” mensualmente y un informe final El propietario de estos informes y todo documento que se presente en su caso es “La Municipalidad” si lo considera conveniente para el mejor desempeño de la actividad



MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOMÉ MILPAS ALTAS

Departamento de Sacatepéquez, Guatemala, C.A.
contratada. **NOVENA:** TERMINACION DEL CONTRATO. “La Municipalidad”

sin responsabilidad de su parte podrá dar por terminado unilateralmente el presente contrato necesidad de declaración judicial alguna, por las causales siguientes: a) En caso de evidente negligencia de “El Contratista”, en la presentación de los servicios contratados; b) Si se le embargare a “El Contratista” sumas que debieran pagarse por los servicios prestados siempre que le impida cumplir con sus obligaciones ; c) Por vencimiento del plazo; d) Por incumplimiento de las obligaciones contractuales; e) Por convenir a los intereses de La Municipalidad; y f) Por la ocurrencia de caso fortuito o fuerza mayor. Cuando “El Contratista” incurre en cualquiera de las causas previstas en los incisos a), b) y d) “La Municipalidad” en caso lo considere necesario, dictará providencia señalando el término de diez días para que “El Contratista” acompañando las pruebas necesarias, exprese lo que estime conveniente en defensa de sus intereses. Vencido el termino antes indicado, “La Municipalidad” resolverá de acuerdo con las pruebas presentadas, dando por terminado el contrato, o en su caso, cuando así proceda dando por desvanecido el cargo formulado. Si “La Municipalidad”, injustificadamente retrasara los pagos a que se refiere la clausula tercera de este contrato, transcurrido treinta días hábiles después de haber concluido los trámites de autorización del pago de servicios “El Contratista” podrá dar por terminado el contrato sin responsabilidad de su parte. “EL Contratista” por otras causas podrá dar por terminado el contrato dando aviso a “La Municipalidad” con anticipación mínima de treinta (30) días y tendrá derecho al pago correspondiente a este periodo, siempre que sus servicios hayan sido prestados a entera satisfacción de “La Municipalidad”. En caso fortuito o fuerza mayor que impidiere a cualquiera de las partes cumplir con sus obligaciones contractuales, se conviene en dar aviso por escrito de tal imposibilidad tan pronto como se tenga noticia de la causa, ninguna de las partes incurra en responsabilidad por incumplimiento. Asimismo se podrá declarar la terminación del presente contrato por rescisión acordada entre ambas partes.

DECIMA: APROBACION. El presente contrato debe ser aprobado de conformidad con lo dispuesto por los artículos nueve (9) numeral seis (6) y cuarenta y ocho (48) de la ley de contrataciones del estado y el artículo veintiséis (26) del Reglamento de la referida ley.

DECIMA PRIMERA: IMPUESTO Y RETENCIONES. Queda entendido que cada pago de honorarios que se haga a “El Contratista” está efecto a cualquier pago de índole tributaria o de cualquier otra naturaleza que se establezca en las leyes de la República de Guatemala.

DECIMA SEGUNDA: SANCIONES. En caso que “El Contratista” no cumpla con prestar los servicios contratados dentro del plazo estipulado, será sancionado por “La Municipalidad” conforme el siguiente procedimiento: a) Amonestación verbal; b) Amonestación escrita; y, c) Terminación del contrato. **DECIMA TERCERA:**

DISPOSICIONES GENERALES: Forman parte del presente contrato y quedan incorporados a él: a) El Expediente que sirvió de base para la formalización del presente




MUNICIPALIDAD DE SAN BARTOLOMÉ MILPAS ALTAS

Departamento de Sacatepéquez, Guatemala, C.A.

instrumento; b) Toda la documentación que se produzca hasta la terminación del contrato; c) El presente contrato no crea relación laboral entre las partes, por lo que “El Contratista” no tiene derecho a ninguna de las prestaciones de carácter laboral que la ley otorga a los servidores público, en consecuencia no está amparado por ninguna de las estipulaciones contenidas en el Código de Trabajo; y, d) “El Contratista” autoriza a “La Municipalidad” a que se le efectúen descuentos en los honorarios que perciba con base en el presente contrato, por ocasionar deterioro o destrucción de bienes que le asigna “La Municipalidad”, para el desempeño de sus actividades, “La Municipalidad” resolverá y autorizará dichos descuentos en cada caso. **DECIMA CUARTA:** EVALUACION. Los servicios contratados serán evaluados por el Alcalde Municipal, el Jefe inmediato superior de “El Contratista” o por el funcionario que designe “La Municipalidad”, debiendo recibir a entera satisfacción los servicios presentados. Una vez recibidos los servicios prestados a entera satisfacción. Se ordenará la cancelación de la fianza de cumplimiento. **DECIMA QUINTA:** CONTROVERSIAS. Toda controversia relativa al cumplimiento, interpretación, aplicación y efectos de este contrato, se dirimirán de conformidad con la ley de la materia. **DECIMA SEXTA:** ACEPTACION DEL CONTRATO. En los términos y condiciones anteriormente descritas “La Municipalidad” y “El Contratista” leemos lo anteriormente escrito y enterados de su contenido, objeto y demás efectos legales, lo aceptamos, ratificamos y firmamos en cuatro hojas de papel con membrete de la Municipalidad del municipio de San Bartolomé Milpas Altas, departamento de Sacatepéquez.


Tania Yasmin Salgado Martínez
C.U.I 3544 63330 0101


David Arturo Cujany
Jefe de RR. HH. Municipal

CERTIFICACIÓN DE AUTENTICIDAD
No. CAUBS-29915-2017

Por este medio Aseguradora Rural, S.A. hace constar que la póliza de seguro de caución No. 10-908-256564 ha sido emitida en cumplimiento de la Ley que rige la emisión de fianzas (Seguros de Caución) y que el firmante de la póliza posee las facultades y competencias respectivas, los datos consignados en la póliza son los siguientes:

Nombre Fiado: TANIA YASMIN SALGADO MARTINEZ
Beneficiario: APOYO A LA GESTION PRESUPUESTARIA EN
GUATEMALA -AGEP-
Monto asegurado: Q.825.00
Contrato número: 32-2017

Para los usos legales que al interesado convengan, se extiende la presente a los 27 días del mes de Febrero de 2017.

Evelyn Muñoz
Jefe Suscripción y Emisión
Seguros de Caución
Aseguradora Rural, S.A.



ASEGURADORA RURAL, S.A.

Autorizada para operar Seguros en la República de Guatemala, conforme Acuerdo Gubernativo No.700-99, emitido a través del Ministerio de Economía el día 10 de septiembre de 1999.

Por Q.825.00

DATOS DEL FIADO

Nombre: TANIA YASMIN SALGADO MARTINEZ

Dirección: CALLE PRINCIPAL GRANJA 60, DON PEDRO 2, ZONA 03, SANTA LUCIA MILPAS ALTAS, SACATEPEQUEZ

CLASE C-2

SEGURO DE CAUCIÓN DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO
No. 10-908-256564

ASEGURADORA RURAL, S.A. en uso de la autorización que le fue otorgada por EL MINISTERIO DE ECONOMÍA, se constituye fiadora solidaria hasta por la suma de **OCHOCIENTOS VEINTICINCO QUETZALES EXACTOS (Q.825.00)**.

ANTE: APOYO A LA GESTION PRESUPUESTARIA EN GUATEMALA -AGEP-

Para Garantizar: A nombre de **TANIA YASMIN SALGADO MARTINEZ**, el cumplimiento de las obligaciones que le impone contrato administrativo de servicios tecnicos No. 32-2017 celebrado en municipalidad de san bartolome milpas departamento de sacatepequez, el dia 01 de Febrero del 2017, por medio del cual se compromete a prestar **SERVICIOS TÉCNICOS** a partir del 15 de Febrero del 2017 al 31 de Julio del 2017 de conformidad con todas y cada una de las especificaciones contenidas en el referido instrumento legal. El valor total del citado contrato administrativo de servicios tecnicos es de **OCHO MIL DOSCIENTOS CINCUENTA QUETZALES EXACTOS (Q.8,250.00)** INCLUYE IMPUESTO AL VALOR AGREGADO IVA; este seguro de caución se otorga por el equivalente al diez por ciento (10%) de su valor total, o sea hasta por la suma de **OCHOCIENTOS VEINTICINCO QUETZALES EXACTOS (Q.825.00)** y estará vigente por el período comprendido del 15 de Febrero del 2017 hasta que **APOYO A LA GESTION PRESUPUESTARIA EN GUATEMALA -AGEP-**, extienda la constancia de recepción o al 31 de Julio del 2017, lo que ocurra primero.

La presente póliza se expide con sujeción a las condiciones que se expresan en las Condiciones Generales adheridas a esta póliza.

ASEGURADORA RURAL, S. A., conforme al artículo 1027 del Código de Comercio de Guatemala, no gozará del beneficio de excusión a que se refiere el Código Civil de la República de Guatemala, y para la interpretación y cumplimiento de la garantía que esta póliza representa, se somete expresamente a la jurisdicción de los Tribunales de Guatemala.

ESTE CONTRATO INCLUYE UN ACUERDO DE ARBITRAJE

En fe de lo cual, extiende, sella y firma la presente póliza en la Ciudad de Guatemala, a los **27** días del mes de **Febrero** de **2017**

ASEGURADORA RURAL, S. A.

Revisado

Representante Legal



COD. 38766

Texto registrado en la Superintendencia de Bancos, según Resolución No. 299-2011 del 02 de Junio de 2011